



Lawnmower FHM 38 A1

GB IE

Lawnmower

Translation of original operation manual

SE

Handgräsklippare

Översättning av bruksanvisning i original

DE AT CH

Handrasenmäher

Originalbetriebsanleitung

FI

Käsikäyttöinen ruohonleikkuri

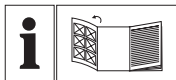
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

DK

Håndplæneklipper

Øversættelse af den originale driftsvejledning

IAN 70379



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

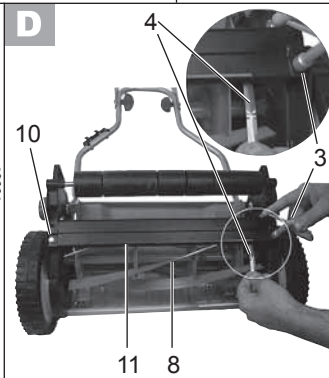
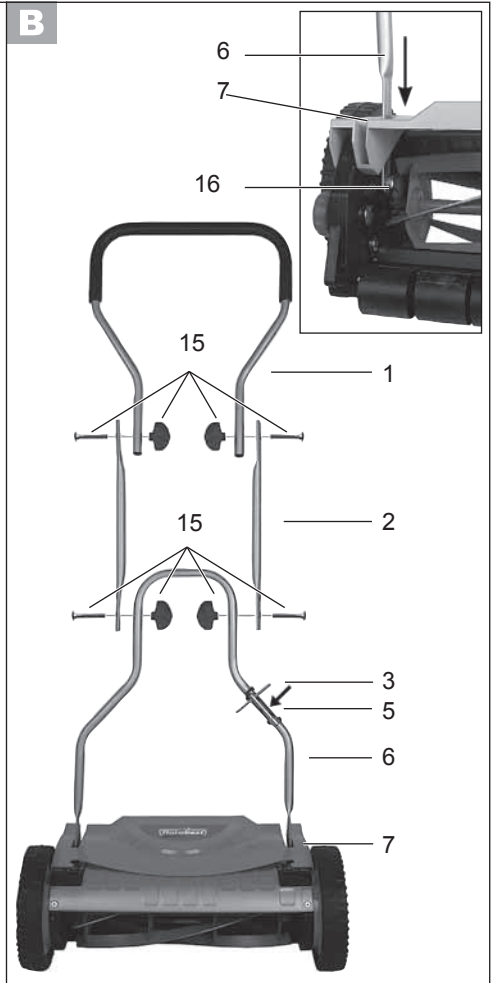
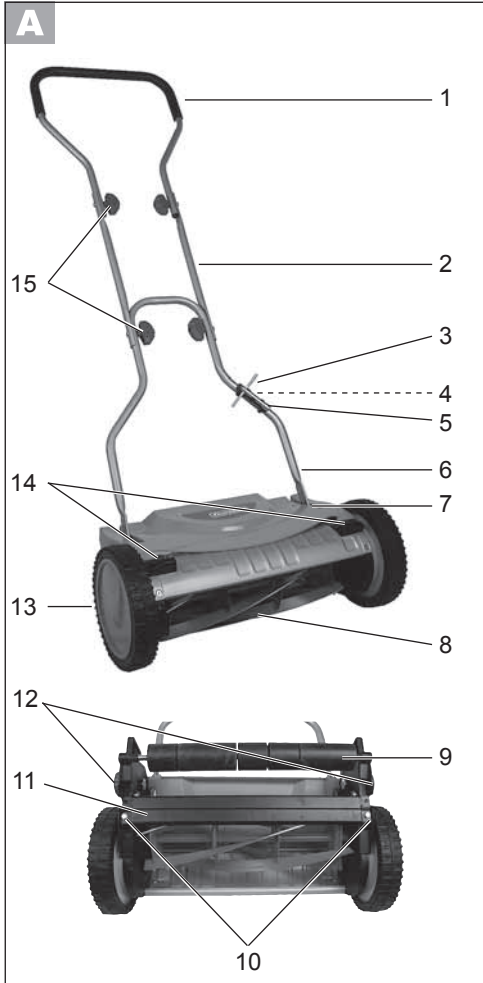
DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE	Translation of original operation manual	Page	4
FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	9
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	14
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	19
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	24





Before first using the machine, please read this instruction manual carefully, for your own safety and for the safety of others. Keep the manual in a safe place and pass it on to any subsequent owner to ensure that the information contained therein is available at all times.

Content

Safety Instructions	4
Symbols on the device	4
Symbols in the Instructions	4
General Safety Information	5
Intended Purpose	5
Summary	5
Functionality	6
Scope of Delivery	6
Fit the Handle	6
Adjust the Cut Height	6
Working Instructions	6
Cleaning and Maintenance	7
Cleaning	7
Adjust the Cutting Clearance	7
Storage	7
Guarantee	8
Disposal / Environmental Protection ..	8
Replacement Parts	8
Technical Specifications	8
Exploded Diagram	31
Grizzly Service-Center	33

Safety Instructions



Observe the noise protection and local regulations.

Symbols on the device



Caution!



Read the operating instructions carefully.



Risk of injury from parts being thrown up.



Keep nearby people away from the mower.



Caution – sharp cutting blade! Keep feet and hands away. Risk of injury!



Caution! Risk of injury by rotating blade cylinder! Keep hands and feet away from the openings when operating the mower.



380 mm Blade width

Symbols in the Instructions



Warning signs with information for the prevention of injuries or damage property.



Mandatory signs (instead of the exclamation mark, the command is explained) with information for the prevention of damage.



Information signs with information for better handling of the machine.

General Safety Information



Caution: to avoid accidents and injuries:

- Children and young people under the age of 16 and people who are not familiar with these instructions must not work with the machine.
- Never turn the machine on when people and particularly children or animals are nearby.
- People with motor disorders are not to operate the machine without supervision.
- Do not use the machine with bare feet or when wearing open sandals. Only run the machine at walking pace.
- When working, ensure a firm foothold, particularly on slopes. Always work across the slope, never up or downwards. Take particular care when changing the direction of travel on the slope. Do not work on excessively steep slopes.
- When switching the machine on, avoid feet or hands being trapped between the moving blades and the fixed parts of the machine.
- Never carry the machine by the blade cylinder.



Caution! To avoid damaging the machine and potential injury as a consequence:

- Check the terrain on which the machine is used and remove stones, sticks, wires or other foreign bodies that may be picked up and flung outwards.
- Ensure that the machine is in a safe operating condition. Replace worn or damaged parts.

- Protect the machine from the effects of weathering (damp, frost).

Intended Purpose

The machine is intended only for mowing lawns and grass areas in the domestic domain.

This equipment is not suitable for commercial use.

Commercial use will invalidate the guarantee.

The operator or user is responsible for accidents or injury to other people or damage to their property.

The manufacturer shall not be liable for damages caused by improper use or incorrect operation.

Summary



The illustrations can be found on the front foldout page.

- | | |
|----------|--|
| A | 1 Handle top |
| | 2 centrepieces |
| | 3 Machine key |
| | 4 Metal strips (feeler gauge) |
| | 5 Machine holder |
| | 6 Handle bottom |
| | 7 Handle holder |
| | 8 Blade cylinder |
| | 9 Castors |
| | 10 2 screws for adjusting the blades |
| | 11 Sub-blade |
| | 12 2 locknuts |
| | 13 2 wheels |
| | 14 2 adjustable handles and scales for height adjustment |
| | 15 4 screws and 4 wing nuts for the handle fixing |

Functionality

The lawn mower has a reel blade cylinder containing 5 bow-shaped blades. Its cutting height is infinitely adjustable, and its wheels turn smoothly.

Read the sections below to learn more about each operating element's function.

Scope of Delivery

Carefully unpack the appliance and check that it is complete:

- Mower
- Handle top
- Handle bottom
- 2 centrepieces
- 4 screws
- 4 nuts
- Machine key
- Tool holder with metal strip (feeler gauge)
- Instruction manual

Fit the Handle

- B**
1. Press both ends of the handle bottom (6) together and insert them **vertically** through the handle holder (7) on the machine.
 2. Push the holes at the ends over the two holder bolts (16).
 3. Use the screws and wing nuts from the package to mount the top part of the handle (1) on the two cross bars (2).
 4. Use the screws and wing nuts from the package to mount the cross bars (2) on the bottom part of the handle (6).

i The two centre bars can be secured in two positions to adjust the handle bar to your height.

5. Mount the tool holder (5) from the package to the bottom part of the handle (6) and snap on the machine key (3) to it.

Adjust the Cut Height

The cut height is infinitely adjustable from 14 – 43 mm:

- C**
1. Loosen the locknuts (12) on both sides of the machine.
 2. Place one foot on the castors (9) and set the desired cut height with both hands on the adjusting handles (14).
Ensure that the machine is set to the same height on both sides.
 3. Retighten the locking screws (12).

i Set the cut height no lower than to where the blade cylinder does not touch the ground even where it is uneven.

Working Instructions

! Before each use, check the machine for obvious defects, such as loose, worn or damaged parts. Check that all nuts, bolts and screws are sitting firmly.

Regular mowing stimulates the stronger formation of leaves in the grass as well as allowing weeds to die off at the same time. Thus, the lawn becomes thicker each time it is mowed and a lawn with even resilience is produced.

- Run the machine at walking pace, in strips that are as straight as possible. For seamless mowing, the strips

should always overlap by a few centimetres.

- On slopes, always work across the slope.
- For the first cut of the season, choose a high the cut height and reduce the height to around 20 mm for the subsequent cuts.

Cleaning and Maintenance



Have work that is not described in these instructions carried out by one of our authorised customer service centres. Use only original components.



Wear gloves when dealing with the blades.

- Check covers and safety devices for damage and check that these are sitting correctly. Replace if necessary.

Cleaning



Neither hose down nor use running water to clean the mower.

- Always keep the machine clean. For cleaning, use a brush or cloth, but no cleaning agents or solvents.
- After mowing, remove any plant remains stuck to the wheels and the blade area.
- Rub the blades with an oil rag or spray them with a metal maintenance spray.
- Due to the special cutting geometry, the blade cylinder blades cannot be re-sharpened. If necessary, the blade cylinder and sub-blade must therefore

be replaced as a set. Have a specialist workshop carry out the installation of the blade cylinder.

Adjust the Cutting Clearance

The blade cylinder blades must be adjusted if the grass is no longer being cut evenly and cleanly.



1. Remove the machine key (3) and metal strips (feeler gauge) (4) from the machine holder (cf. **A** 5).
2. Push the metal strip (4) between a blade cylinder (8) blade and the sub-blade (11).
3. Turn the hex bolts (10) to the right then to the left on the machine, in small steps in the clockwise direction until the metal strip sticks slightly.
4. Check the setting by turning the blade cylinder. None of the blade cylinder blades should be in contact and grinding on the sub-blade.
5. Return the machine key (3) and the metal strip (feeler gauge) (4) to the tool holder (cf. **A** 5).



If it is no longer possible to adjust the cutting clearance, the blade cylinder and sub-blade must be replaced as a set.

Storage

- Keep the machine dry and out of reach of children.



For space-saving storage, loosen the wing nuts and fold the handle bar together.

Guarantee

- This appliance has a 36-month guarantee.
- Justified guarantee claims should be reported to our Service Centre (see page 33 for telephone & fax no.s, and email address). Our Service Team will tell you more about our complaints handling procedure.
- Damage due to natural wear and tear, overload or incorrect use is excluded from the guarantee. Certain components are subject to normal wear and tear and are excluded from the guarantee. These include in particular: blade cylinder and sub-blade.
- Furthermore, the prerequisite for guarantee services is that the references indicated in the operating instructions regarding cleaning and maintenance have been adhered to.
- Damage, which has been caused from material or manufacturing faults, will be made good free of charge, by replacement delivery or repair. This requires that the appliance is returned to our service center undismantled and with proof of purchase and guarantee.
- Repairs, which are not covered by the guarantee, can be carried out for charge by our service center. Our service center will be glad to provide you with a cost estimate.
We can only process devices which have been packaged sufficiently and which have been dispatched with correct stamping.
- **Note:** In case of complaint or service, please deliver your device cleaned, and with an indication of the defect, to our service address.

Devices sent in freight collect - by bulk freight, express or with other special freight - are not accepted.

- Defective units returned to us will be disposed of for free.

Disposal / Environmental Protection

Recycle the device, accessories and packaging in an environmentally friendly manner.

- Machines do not belong in domestic waste. Take the machine to a recycling point. The plastic and metal components used can be separated by type and therefore recycled. Ask your dealer about this.
- Do not dispose of cut grass in the dustbin; use it for composting or spread it as a mulch layer under shrubs and trees.

Replacement Parts

For the subsequent purchase of replacement parts, use the service address or fax number given. Always give the order number when ordering.

Grass collection boxOrder no. 76101130

When ordering any other replacement parts, always give the machine type and the component number from the blown-up drawing.

Technical Specifications

Serial no. ...201112000001-201201056000
 Blade width38 cm
 Cut height 14 - 43 mm
 Number of blades 5
 Weight8.5 kg



Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttöönottoa. Talleta ohje hyvin ja anna se aina seuraavaksi tulevalle käyttäjälle, jotta tiedot ovat aina käytettävissä.

Sisältö

Turvallisuusohjeet	9
Laitteessa olevien kuvien selitys	9
Symbolit ja ohje	9
Yleiset turvallisuusohjeet	10
Käyttötarkoitus	10
Yleiskuva	10
Toiminnon kuvaus	10
Toimituksen sisältö	11
Työntöaisan asennus	11
Leikkuukorkeuden säätö	11
Työohjeet	11
Puhdistus ja huolto	12
Puhdistus	12
Leikkuvälyksen säätö	12
Säilytys	12
Jätehuolto/ympäristösuoja	12
Takuu	13
Varaosat	13
Tekniset tiedot	13
Räjätyskuvat	31
Grizzly Service-Center	33

Turvallisuusohjeet



Noudata melusuoja koskevia ja muita paikallisia määräyksiä.

Laitteessa olevien kuvien selitys



Huomio!



Lue tämä käyttöohje huolellisesti.



Uhkaava loukkaantumisvaara sinkoavista osista.



Asiattomien henkilöiden oleskelu leikkurin lähellä on kielletty.



Vaara – terävät leikkuuterät! Pidä kädet ja jalat pois laitteen lähetyviltä.



Huomio! Loukkaantumisvaara pyörivästä terätelasta! Laitteen ollessa käynnissä pidä kädet ja jalat etäällä aukoista.



380 mm
Terien leveys

Symbolit ja ohje



Vaaraa kuvaavat merkit, joissa tiedot henkilö- ja esinevahinkojen estämiseksi.



Huomiomerkit (huutomerkin asemasta sisältö on selitetty) vahinkojen estämiseen.



Ohjemerkit, jotka antavat tietoa laitteen käytön helpottamiseksi.

Yleiset turvallisuusohjeet



Varo: Vältä tapaturmilta ja loukkaantumisilta:

- Lapset ja alle 16-vuotiaat nuoret sekä henkilöt, jotka eivät ole tutustuneet tähän käyttöohjeeseen, eivät saa käyttää laitetta.
- Älä käytä laitetta, jos lähellä on aikuisia, lapsia tai eläimiä.
- Henkilöt, joilla on motorisia häiriöitä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisina.
- Älä käytä laitetta avojaloin tai vain sandaalit jalassa. Liikuta laitetta vain askelnopeudella.
- Pidä huoli siitä, että seisot tukevasti, erityisesti rinteissä. Liikuta laitetta rinteessä aina poikkisuuntaan, älä koskaan ylös ja alas. Ole erittäin varovainen rinteessä suuntaa muuttaessasi. Älä työskentele liian jyrkissä rinteissä.
- Varo, etteivät kädet tai jalat joudu laitteen liikkuviin teriin tai puristu kiinteisiin osiin.
- Älä koskaan kannata laitetta pitämällä kiinni sen teristä.



Varo! Näin vältät laitteen vahingoittumisen ja mahdollisesti siitä seuraavat henkilövahingot:

- Tarkista alue, jolla aiot käyttää laitetta, ja poista kivet, kepit, rautalangat ja muut vieraat esineet, jotka voivat jäädä laitteeseen kiinni tai sinkoutua siitä.
- Pidä huoli siitä, että laite on moitteettomassa kunnossa. Vaihda kuluneet tai vialliset osat.
- Pidä laite säältä suojassa (kosteus, pakkanen).

Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu yksityiskäyttöön ruohikon ja heinikon leikkaukseen.

Tämä laite ei sovellu ammatilliseen käyttöön. Takuu raukeaa ammatillisessa käytössä.

Käyttäjä on vastuussa muihin henkilöihin tai heidän omaisuuteensa aiheutuneista vahingoista.

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet määräystenvastaisesta tai väärästä käytöstä.

Yleiskuva



Kuvat ovat etukannen sisäpuolella.



- 1 Työntöaisan yläosa
- 2 keskikappaletta
- 3 Työkalu
- 4 Metallisuikale (välystulkki)
- 5 Työkalun pidike
- 6 Työntöaisan alaosa
- 7 Kiinnityshahlo
- 8 Teräkehä
- 9 Rulla
- 10 2 ruuvia terien säätöön
- 11 Alaterä
- 12 2 kiinnitysmutteria
- 13 2 pyörää
- 14 2 Korkeuden säätökahvat ja asteikot
- 15 4 ruuvia ja 4 siipimutteria työntöaisan asennukseen

Toiminnon kuvaus

Ruohonleikkuri on varustettu teräkehällä, jossa on 5 kaarevaa terää. Lisäksi laitteen korkeutta voidaan säätää ja siinä on hyvin pyörivät rattaat. Osien toiminto on selitetty seuraavissa kuvauksissa.

Toimituksen sisältö

Poista laite pakkauksesta ja tarkasta, onko se täydellinen.

- Ruohonleikkuri
- Työntöaisan yläosa
- Työntöaisan alaosa
- 2 keskikappaletta
- 4 ruuvia
- 4 mutteria
- Työkalu
- Työkalun kiinnitin, jossa metallinauhaliuska (mittatulkki)
- Käyttöohje

Työntöaisan asennus

- B**
1. Paina työntöaisan alaosan (6) molemmat päät kiinni toisiinsa ja paina kahva **pystysuoraan** laitteessa olevaan kahvan kiinnittimeen (7).
 2. Työnä poratut reiät kiinnityspulttien (16) kohdalle.
 3. Ruuvaa kahvan yläosa (1) mukana olevilla ruuveilla ja siipimuttereilla kiinni työntöaisan molempiin keskiosiin (2).
 4. Ruuvaa keskiosat (2) mukana olevilla ruuveilla kiinni työntöaisan alaosaan (6).
 5. Kiinnitä toimituksen mukana oleva työkalun kiinnitin (5) työntökahvan alaosaan (6) ja laita työkaluavain (3) siihen kiinni.

Leikkuukorkeuden säätö

Leikkuukorkeus voidaan säätää portaattomasti 14-43 mm korkeaksi:

- C**
1. Löysää laitteen molemminpuoliset kiinnitysmutterit (12).
 2. Aseta jalka rullan päälle (9) ja toivottu leikkuukorkeus säädetään käsin siirtokahvoilla (14). Tarkista, että laite on säädetty molemminpuolin samalle korkeudelle.
 3. Ruuvaa kiinnitysruuvit (12) taas kiinni.

i Leikkuukorkeuden saa säätää vain niin alas, että teräkehä ei pääse epätasaisissa paikoissa koskettamaan maata.

Työohjeet

! Tarkista aina ennen jokaista käyttöä, että laite on kunnossa, osat on on kiristetty, viallisia osia ei havaita. Tarkista, että ruuvit, mutterit, pultit on kireästi paikoillaan.

Ruohon säännöllinen leikkuu kiihdyttää ruohon kasvua, tappaa kuitenkin samanaikaisesti rikkaruohot. Ruohikko vahvistuu jokaisen leikkuun jälkeen ja alue muodostuu kestäväksi ruohikoksi.

- Liikuta laitetta askelnopuedella ja mahdollisesti suorina raitoina. Jotta leikkuu on saumatonta, on hyvä leikata raidat muutaman sentin verran toistensa yli.
- Liikuta laitetta rinteissä aina poikkisuunnassa rinteeseen.
- Valitse kevään ensimmäisessä ruohonleikkuussa mahdollisimman korkea leikkuukorkeus ja muuta korkeutta kerta kerralla aina noin 20mm.

Puhdistus ja huolto



Annan valtuutetun asiakaspalvelun suorittaa laitteeseen kaikki sellaiset korjaukset, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.



Käytä teriä käsitellessä turvakäsineitä.

- Tarkista kansion, suojen ja muiden suojalaitteiden kunto. Vaihda ne tarpeen vaatiessa.

Puhdistus



Älä ruiskuta laitteeseen vettä äläkä puhdista sitä juoksevan veden alla.

- Pidä laite aina puhtaana. Käytä puhdistukseen harjaa sekä kangaspalaa, älä käytä puhdistusaineita tai liuotteita.
- Poista leikkuun jälkeen pyöriin ja teriin kiinni jäänyt ruoho.
- Pyyhi terät öljyyn kostutetulla kankaalla ja sumuta terät metallinhoitoaineella.
- Terien erityisen muodon vuoksi ei teräkehässä olevia teriä voida terottaa. Teräkehä ja terät täytyy sen vuoksi vaihtaa settinä. Anna ammattikorjaamon vaihtaa terät.

Leikkuvälyksen säätö

Teräkehän terät täytyy säätää, jos leikkujälki ei enää ole tasaista.



1. Ota työkalu (3) ja metallisuikale (4) työkalupidikkeestä (katso **A** 5).
2. Työnnä metallisuikale (4) teräke-

hän (8) ja alaterän (11) väliin.

3. Kierrä kuusikulmaruuvia (10) laitteessa oikealle ja sitten vasemmalle pienin askelin myötäpäivään, kunnes metallisuikale juuttuu vähän kiinni.
4. Tarkista säätö pyörittämällä teräkehää. Mikään terä teräkehässä ei saa koskettaa alaterään ja hioa sitä.
5. Laita työkaluvain (3) ja metallisuuska (mittatulkki) (4) takaisin työkalun kiinnittimeen (katso **A** 5).



Jos leikkuuväliä ei enää voida säätää, täytyy teräkehä ja terät vaihtaa uuteen.

Säilytys

- Säilytä laitetta kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta.



Tilaa säästävasti voit taittaa työntöaisan kokoon.

Jätehuolto/ympäristösuoja

Poista laite, tarvikkeet ja pakkaus käytöstä ympäristöystävällisesti viemällä kaiken kierrätyspisteeseen.

- Koneet ja laitteet eivät kuulu talousjätteisiin. Vie laite kierrätyspisteeseen. Siinä olevat muovi- ja metalliosat voidaan erotella pois ja käyttää uusiomateriaalina. Kysy neuvoa myyjältäsi.
- Älä heitä leikattua ruohoa jäteastioihin, vaan kompostoi ne mahdollisuuksien mukaan tai levitä ne pensaiden ja puiden alle.

Takuu

- Annamma tälle laitteelle 36 kuukauden takuun.
- Oikeutetussa takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyden asiakaspalveluumme (puh. -nro., faksi -nro., E-mail -osoite sivulla 33). Sieltä saat lisätietoa takuuta koskevista asioista.
- Takuu ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat luonnollisesta kulumisesta, yliuormituksesta tai asiaankuulumattomasta käytöstä. Yksittäiset osat kuuluvat normaalilla tavalla, ja se ei kuulu takuupiiriin. Erityisesti siihen kuuluu: teräkehä ja terät.
- Takuuehtojen edellytyksiin kuuluu myös puhdistusta ja huoltoa koskevien ohjeiden noudattaminen.
- Vahingot, jotka johtuvat materiaali - tai valmistusvirheistä korvataan joko vastiketoimituksena tai korjauksena. Edellytyksenä on, että laite palautetaan osto- ja takuukuitin kanssa kokonaisuina asiakaspalvelu-keskukseemme.
- Voit antaa laitteen korjauksen, mikäli takuu ei vastaa siitä, korjausmaksua vastaan asiakaspalvelu-keskuksemme antaa siitä ensin mielellään ennakkolaskelman. Voimme korjata vain asianmukaisesti pakatut ja postitettut laitteet.
- **Huomio:** Lähetä laite reklamaatio- tai huoltotapauksessa puhdistettuna ja kirjallisella vikaan viittävällä huomautuksella asiakaspalvelu-keskukseemme. **Emme ota vastaan asiaankuulumattomasti, kuten esimerkiksi laskuunme lähetettyjä tai muulla erityisellä lähetystavalla lähetettyjä laitteita.**
- Hoidamme rikkinäisen, meille lähetetyn laitteen hävittämisen maksutta.

Varaosat

Käytä varaosien ostamiseen ja tilaamiseen tässä annettua asiakaspalveluosoitetta tai faksinumeroa. Anna tilauksessa tietoon tilausnumero.

Ruohonkeruukori ...Tilausnumero 76101130

Kaikkia muita tarvikkeita varten on annettava tietoon konetyyppi ja osanumero, jotka saa tietoon räjähdyspiirustuksesta.

Tekniset tiedot

Sarjanumero...201112000001-201201056000
 Terien leveys.....38 cm
 Leikkuukorkeus 14 - 43 mm
 Terian lukumäärä 5
 Paino 8,5 kg



Läs igenom bruksanvisningen noga innan första idrifttagningen. Förvara bruksanvisningen väl och lämna vidare anvisningen till en varje efterföljande användare, så att informationerna alltid står till förfogande.

Sisältö

Säkerhetshänvisningar	14
Symboler på maskinen.....	14
Symboler i bruksanvisningen	14
Allmänna säkerhetshänvisningar	15
Ändamål	15
Översikt	15
Funktionsbeskrivning	15
Leveransomfattning	16
Montering av handtaget	16
Inställning av skärhöjden	16
Arbetshänvisningar	16
Rengöring och skötsel	17
Rengöring.....	17
Inställning av knivspalten	17
Lagring	17
Skrotning/miljöskydd	17
Garantie	18
Reservdelar	18
Tekniska data	18
Explosionsritningar	31
Grizzly Service-Center	33

Säkerhetshänvisningar



Beakta bullerskydds- och lokala föreskrifter.

Symboler på maskinen



OBS!



Läs bruksanvisningen.



Skaderisk p.g.a. ivägslungade delar.



Håll personer i närheten borta från maskinen.



Var försiktig - vassa knivar! Håll händer och fötter borta. Skaderisk!



Varning! Risk för skador p.g.a. roterande knivvals!
Håll händer och fötter borta från öppningarna när maskinen är igång.



380 mm
Knivbredd

Symboler i bruksanvisningen



Risksymbol med uppgift om förebyggande av person- eller sakskador.



Påbudssymbol (i stället för utropstecken förklaras påbudet) med uppgift om förebyggande av skador.



Hänvisningssymbol med information om hur produkten används på ett optimalt sätt.

Allmänna säkerhetshänvisningar



Var försiktig: förebygg olycksfall och skador:

- Barn och ungdomar under 16 års ålder samt personer som inte är förtrogna med denna bruksanvisning, får inte använda gräsklipparen.
- Använd aldrig gräsklipparen när det finns personer, i synnerhet barn, eller djur i närheten.
- Personer med motoriska störningar får aldrig använda gräsklipparen utan led-sagare.
- Använd inte gräsklipparen när Du är barfota eller har öppna sandaler. Klipp gräset gående, inte springande.
- När Du klipper gräset, se till att rörelsen är stadig, speciellt i sluttningar. Arbeta alltid tvärs mot sluttningen, aldrig uppåt eller nedåt. Var särskilt försiktig när Du ändrar riktning i sluttningen. Arbeta inte i alltför branta sluttningar.
- Var försiktig när Du ställer in gräsklipparen så att inte fötter eller händer fastnar mellan de rörliga knivarna och gräsklipparens fasta delar.
- Bär aldrig gräsklipparen i själva knivvalsen.



Var försiktig: förebygg skador på gräsklipparen och eventuellt resulterande personsador:

- Kontrollera marken där Du skall använda klipparen och ta bort stenar, stockar, vajrar eller andra främmande föremål som kan tas upp och slungas iväg.
- Se till att gräsklipparen är i felfritt och säkert skick. Byt ut utslitna eller skadade delar.
- Skydda gräsklipparen mot väder och vind (fukt, frost).

Ändamål

Gräsklipparen är avsedd endast för klippning av gräsmattor och gräsytor i bostadsmiljö. Denna produkt får inte användas för kommersiellt bruk. Vid kommersiellt bruk upphör garantin att gälla.

Användaren är ansvarig för olycksfall eller skador på andra personer eller deras egendom.

Tillverkaren är inte ansvarig för skador som förorsakas av icke-ändamålsenlig användning eller felaktigt handhavande.

Översikt



Du hittar bilderna på den främre utvikssidan.



- 1 Övre handtag
- 2 Mittbitar
- 3 Verktygsnyckel
- 4 Metallbandremsa (mall)
- 5 Verktygshållare
- 6 Handtagsnederdel
- 7 Handtagsfäste
- 8 Knivvals
- 9 Löprullar
- 10 2 skruvar för knivinställning
- 11 Underkniv
- 12 2 fixeringsmuttrar
- 13 2 hjul
- 14 2 regleringsgrepp och skalor för höjdställning
- 15 4 skruvar och 4 vingmuttrar för handtagsmontering

Funktionsbeskrivning

Gräsklipparen har en spindelknivvals med 5 välvda knivar. Dessutom kan klipparen ställas in steglöst på höjden och har lätttrullande hjul. Funktionen av manöverdelarna hittar Du nedan.

Leveransomfattning

Packa upp trimmern och kontrollera att den är komplett:

- Gräsklippare
- Övre handtag
- Handtagsunderdel
- 2 mittbitar
- 4 skruvar
- 4 muttrar
- Verktögsnyckel
- Verktöghållare med metallband (bladmått)
- Bruksanvisning

Montering av handtaget

- B**
1. Tryck ihop de bägge ändarna av handtagsnederdelen (6) och sätt i dem **lodrätt** genom fästet (7) på klipparen.
 2. Skjut hålen på ändarna över de bägge bultarna (16).
 3. Skruva fast handtagets överdel (1) med de bipackade skruvarna och vingmuttrarna på de båda mittstängerna (2).
 4. Skruva på mittstängerna (2) med de bipackade skruvarna och vingmuttrarna på handtagets underdel (6).
 5. Sätt i den bipackade verktöghållaren (5) i handtagets nederdel (6) och kläm fast verktögsnyckeln (3) där.

Inställning av skärhöjden

Skärhöjden kan ställas in steglöst från 14 till 43 mm:

- C**
1. Lossa fixeringsmuttrarna (12) på bägge sidor av gräsklipparen.
 2. Placera en fot på löprollarna (9) och ställ in önskad skärhöjd med bägge händerna på regleringsgreppen (14).
Se till att gräsklipparen är inställd på samma höjd på bägge sidor.
 3. Skruva fast fixeringsskruvarna (12) igen.



Skärhöjden får vara inställd endast så lågt att knivvalsen inte vidrör marken, ens vid ojämnheter.

Arbets hänvisningar



Kontrollera gräsklipparen före varje användning med avseende på synliga skador såsom lösa, utslitna eller skadade delar. Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar sitter ordentligt fast.

Regelbunden klippning stimulerar grästillsväxten, samtidigt som ogräset dör. Därför blir gräsmattan tätare efter varje klippning, och Du får en yta som blir jämnt belastningsbar.

- Kör klipparen gående i så raka banor som möjligt. Se till att banorna överlappar varandra med några centimeter, så slipper Du oklippta "luckor".
- Arbeta alltid på tvären i sluttningar.
- Vid den första klippningen för säsongen bör Du välja en hög skärhöjd, och sedan sänka den till ca 20 mm.

Rengöring och skötsel



Låt en av oss auktoriserad fackman utföra sådant arbete som inte nämns i denna bruksanvisning. Använd endast originaldelar.



Använd handskar när Du arbetar med kniven.

- Kontrollera paneler och skyddsanordningar med avseende på skador och säte. Byt ev. ut dessa.

Rengöring



Spruta inte vatten över klipparen och rengör den inte under rinnande vatten.

- Håll alltid klipparen ren. Använd en borste eller en duk, dock inga rengörings- eller lösningsmedel.
- Efter klippningen tar Du bort gräsklipp och skräp från hjul och knivar.
- Torka av knivskären med en oljig duk eller spraya dem med en metallvårds-spray.
- På grund av den speciella skärgeometrin kan knivarna på valsens inte slipas om. Knivvalsens och underkniven måste därför bytas ut som en enhet vid behov. Lämna gräsklipparen till fackman för montering av knivvalsens.

Inställning av knivspalten

Knivvalsens knivar måste justeras när gräset inte längre blir jämnt och rent klippt.



1. Ta ur verktygsnyckeln (3) och metallbandremsan (mall) (4) ur

verktygshållaren (se **A** 5).

2. Skjut metallbandremsan (4) mellan en kniv på knivvalsens (8) och underkniven (11).
3. Vrid sexkantskruvarna (10) åt höger och sedan åt vänster på på klipparen i små steg medsols, tills att metallbandremsan fastnar lätt.
4. Kontrollera inställningen genom att vrida runt knivvalsens. Ingen av valsens knivar skall komma i kontakt med och gå emot underkniven.
5. Sätt tillbaka verktygsnyckeln (3) och metallbandet (bladmått) (4) i verktygshållaren (se **A** 5).



När det inte längre går att ställa in knivspalten måste knivvalsens och underkniven bytas ut som en enhet.

Lagring

- Förvara gräsklipparen torrt och utom räckhåll för barn.



För att spara plats kan Du lossa vingmuttrarna och fälla ihop handtaget.

Skrotning/miljöskydd

Lämna in uttjänt gräsklippare, tillbehör och emballage till återvinningscentral.

- Maskiner hör inte hemma bland de övriga hushållssoporna. Lämna in dem till återvinningscentral. De använda plast- och metalldelarna kan återanvändas. Kontakta Din återförsäljare för mer information.
- Släng inte gräsklipppet i soptunnan, utan kompostera det eller sprid ut det som gödning under buskar och träd.

Garantie

- På denna apparat ger vi 36 månaders garanti.
- Vid berättigade garantianspråk ber vi Dig kontakta vårt servicecenter (tel.nr, faxnr, e-postadress: se sid. 33). Du får då mer information om reklamationshanteringen.
- Skador orsakade av naturligt förslitning, överbelastning eller felaktig hantering omfattas inte av garantin. Vissa delar är underkastade normal förslitning och omfattas inte heller av garantin. Till dessa räknas framför allt: knivvals och underkniv.
- Ytterligare en förutsättning för garantin är att du har följt instruktionerna till rengöring och underhåll så som de anges i bruksanvisningen.
- Skador som beror på materialfel eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt genom byte eller reparation. Förutsättningen är att apparaten lämnas tillbaka till vårt Service-Center odemonterad tillsammans med kvitto och garantibevis.
- Reparationer som inte ingår i garantin kan utföras mot räkning i vårt servicecenter. Vårt servicecenter utarbetar gärna en kostnadsberäkning. Vi kan bara bearbeta apparater som skickas in förpackade och frankerade.
- **OBS:** Ifall apparaten ska reklameras eller repareras var vänlig och skicka den väl rengjord med beskrivning av felet till vår serviceadress.
Ofrankerade – som skrymmande gods, expressgods eller med annan specialfrakt – apparater mottages inte.
- Vi tar kostnadsfritt hand om skrot-

ningen av defekta apparater som Du skickar in till oss.

Reservdelar

Vid beställning av reservdelar: vänd Dig till nedanstående serviceadress resp. faxnummer. Ange alltid beställningsnummer vid beställning.

Gräsuppsamlare Best. nr 76101130

Maskintyp och komponentnummer enligt sprängskissen måste alltid anges vid beställning av alla övriga reservdelar.

Tekniska data

Serienr.201112000001-201201056000
 Knivbredd38 cm
 Skärhöjd 14 - 43 mm
 Antal knivar..... 5
 Vikt.....8,5 kg



Læs venligst denne brugsvejledning opmærksomt igennem før første brug af loddepistolen. Opbevar vejledningen på et sikkert sted og giv den videre til senere brugere for at informationerne til enhver tid er til rådighed.

Sisältö

Sikkerhedsforskrifter	19
Symboler på maskinen.....	19
Symboler i vejledningen	19
Generelle sikkerhedsforskrifter	20
Formål	20
Oversigt	20
Funktionsbeskrivelse	20
Leveringen omfatter	21
Greb monteres	21
Slåhøjde indstilles	21
Arbejdsanvisninger	21
Rengøring og vedligeholdelse	22
Rengøring	22
Skærespalte indstilles	22
Lagring	22
Garanti	22
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse	23
Reserve dele	23
Tekniske data	23
Ekspløstegning	31
Grizzly Service-Center	33

Sikkerhedsforskrifter



Overhold kravene til støjemission og de lokale forskrifter.

Symboler på maskinen



OBS!



Læs betjeningsvejledningen grundigt igennem.



Kvæstelsesfare pga. udslyngede dele.



Hold omkringstående personer væk fra græsslåmaskinen.



Forsigtig – skarp skærekniv! Hold hænder og fødder væk. Kvæstelsesfare!



OBS! Fare for tilskadekomst pga. roterende knivvalse!
Hold hænder og fødder væk fra åbninger under brugen.



Knivbredde

Symboler i vejledningen



Faretegn med efterfølgende forklaring, hvordan person- eller tingskader forhindres.



Påbudstegn (i stedet for udråbstegnet er påbudet forklaret) med efterfølgende forklaring, hvordan skader forhindres.



Henvisningsskilt med informationer vedr. en bedre håndtering af maskinen.

Generelle sikkerhedsforskrifter **Formål**



Vær forsigtig: Således undgår du uheld og kvæstelser:

- Børn og unge under 16 år samt personer, der ikke er fortrolig med denne vejledning, må ikke arbejde med maskinen.
- Anvend aldrig maskinen, hvis personer, især børn eller dyr, er i nærheden.
- Personer med motoriske forstyrrelser må aldrig tage maskinen i drift uden ledsagende person.
- Anvend ikke maskinen, hvis du går barfodet eller i åbne sandaler. Før kun maskinen i skridttempo.
- Sørg for at stå sikkert under arbejdet, især på skråninger. Slå altid græs på tværs af skråninger, aldrig op og ned. Vær særlig forsigtig, når du ændrer maskinens kørselsretning på skråninger. Slå ikke græs på meget stejle skråninger.
- Sørg under indstillingen af maskinen for, at hverken fødder eller hænder kommer i klemme mellem maskinens bevægelige knive og de faststående dele.
- Bær aldrig maskinen i knivens valse.



Vær forsigtig! Således undgår du skader på maskinen og evt. heraf resulterende personskader:

- Kontrollér terrænet, hvor maskinen skal bruges, og fjern sten, stokke, tråd eller andre fremmedlegemer, der kan fanges og slynges væk af maskinen.
- Sørg for, at maskinen befinder sig i en sikker arbejdstilstand. Skift slidte eller beskadigede dele.
- Beskyt maskinen mod vejr og vind (fugtighed, frost).

Maskinen er kun beregnet til at slå græs til privat brug

Dette apparat er ikke egnet til erhvervs-mæssig brug. Ved erhvervs-mæssig brug bortfalder garantien.

Brugeren bærer ansvaret for uheld eller skader på andre mennesker eller deres ejendom.

Fabrikanten hæfter ikke for skader, der skyldes forkert brug eller forkert betjening.

Oversigt



Illustrationerne findes på den forreste foldeside.

- | | |
|----------|---|
| A | 1 Grebets overdel |
| | 2 2 midterstykker |
| | 3 Værktøjsnøgle |
| | 4 Metalbåndstrimmel (bladsøger) |
| | 5 Værktøjsholder |
| | 6 Grebets underdel |
| | 7 Grebets holder |
| | 8 Knivvalse |
| | 9 Løberuller |
| | 10 2 skruer til indstilling af knivene |
| | 11 Underkniv |
| | 12 2 stillemøtrikker |
| | 13 2 hjul |
| | 14 2 stillegreb og skalaer til højdeindstilling |
| | 15 4 skruer og 4 vingemøtrikker til montering af grebet |

Funktionsbeskrivelse

Græsslåmaskinen har en spindelknivvalse med 5 buede knive. Desuden er den højdejusterbar og har letgående hjul.

Betjeningsdelenes funktion fremgår af de efterfølgende beskrivelser.

Leveringen omfatter

Kontrollér indholdet ved udpakningen af maskinen:

- Håndplæneklipper
- Grebets overdel
- Grebets underdel
- 2 midterstykker
- 4 skruer
- 4 møtrikker
- Værktøjsnøgle
- Værktøjsholder med metalbåndstrimler (følerlære)
- Betjeningsvejledning

Greb monteres

- B**
1. Tryk de to ender på grebets underdel (6) sammen og stik dem **lodret** gennem grebets holder (7) på maskinen.
 2. Skub boringerne i enderne hen over de to holdebolte (16).
 3. Skru grebets overdel (1) fast på de to mellembøjler (2) vha. de medfølgende skruer og fløjmmøtrikker.
 4. Skru mellembøjlerne (2) fast på grebets underdel (6) vha. de medfølgende skruer og fløjmmøtrikker.

i For at tilpasse bøjlehåndtaget til din individuelle højde, kan du skru mellembøjlerne på i to forskellige positioner.

5. Montér den medfølgende værktøjsholder (5) på grebets underdel (6) og klem værktøjsnøglen (3) fast på denne.

Slåhøjde indstilles

Slåhøjden kan indstilles trinløst fra 14 - 43 mm:

- C**
1. Løsne stillemøtrikkerne (12) på begge sider af maskinen.
 2. Anbring en fod på løberullerne (9) og indstil den ønskede slåhøjde med begge hænder på stillegrebene (14).
Kontrollér, at maskinen er indstillet i den samme højde på begge sider.
 3. Skru stilleskruerne (12) fast igen.

i Slåhøjden må kun indstilles så lavt, at knivvalsen ikke berører jorden, heller ikke ved ujævnheder.

Arbejdsanvisninger

! Kontrollér altid maskinen før brug for synlige mangler som f.eks. løse, slidte eller beskadigede dele. Kontrollér, at alle møtrikker, bolte og skruer sidder rigtigt fast.

Regelmæssig slåning animerer græsplanten til at danne endnu flere blade, samtidigt med at ukrudt dør. Af den grund bliver græsplænen tættere og tættere efter hver slåning, og der opstår en jævn belastbar græsplæne.

- Før maskinen i skridttempo i så lige baner som muligt. Den bedste græsslåning opnås ved at sørge for, at banerne overlapper hinanden med et par centimeter.
- Græsslåning på skråninger skal altid udføres på tværs af skrånningen.
- Vælg til den første slåning i sæsonen

en høj slåhøjde og reduceret slåhøjden med ca. 20 mm ved det efterfølgende slåarbejde.

Rengøring og vedligeholdelse



Få arbejde, der ikke er beskrevet i denne vejledning, udført af et af os autoriseret serviceværksted. Anvend kun originale dele.



Brug handsker, når der håndteres med kniven.

- Kontrollér afdækninger og beskyttelsesudstyr for beskadigelser og korrekt montering. Skift i givet fald disse dele.

Rengøring



Rengør ikke apparatet med vandstråle og ikke under rindende vand.

- Sørg for, at maskinen altid er ren. Rengør maskinen med en børste eller en klud, men undgå rengørings- og opløsningsmidler.
- Fjern efter slåarbejdet fastsiddende planterester fra hjulene og knivområdene.
- Smør knivskærene rene med en olieagtig klud eller sprøjt dem ind med en metal-plejespray.
- På grund af den særlige skæregeometri kan knivene på knivvalsens ikke efterslibes. Af den grund skal knivvalse og underkniv skiftes som sæt efter behov. Få knivvalsens monteret af et specialværksted.

Skærespalte indstilles

Knivene på knivvalsens skal justeres, hvis græsset ikke mere slås jævnt og korrekt.



1. Tag værktøjsnøglen (3) og metalbåndstrimlen (bladsøger) (4) ud af værktøjsholderen (se **A** 5).
2. Skub metalbåndstrimlen (4) mellem en kniv på knivvalsens (8) og underkniven (11).
3. Drej sekskantskruerne (10) til højre og så til venstre på maskinen til højre i små skridt, til metalbåndstrimlen klemmer en smule.
4. Kontrollér indstillingen ved at dreje knivvalsens igennem. Ingen af knivene på knivvalsens bør have kontakt med og slibe mod underkniven.
5. Sæt igen værktøjsnøglen (3) og metalbåndstrimlen (følerlære) (4) ind i værktøjsholderen (se **A** 5).



Når skærespalten ikke kan indstilles mere, skal knivvalse og underkniv skiftes som sæt.

Lagring

- Opbevar maskinen et tørt sted og uden for børns rækkevidde.



Af pladsbesparende grunde løsnes vingemøtrikkerne og grebstykkerne klappes sammen.

Garanti

- Vi yder en 36 måneders garanti for denne løvblæser.
- Ved et berettiget garantitilfælde bedes

du henvende dig til vores Servicecenter (tlf., fax, e-mailadresse, se side 33). Der får du yderligere informationer om reklambearbejdningen.

- Skader, der kan føres tilbage til slid, overbelastning eller ukorrekt betjening, dækkes ikke af garantien. Bestemte komponenter er udsat for normalt slid og udelukket fra garantien. Dette omfatter især: knivvalse og underkniv.
- En forudsætning for krav på garanti er yderligere, at de anførte anvisninger om rengøring og vedligeholdelse i betjeningsvejledningen er blevet fulgt.
- Skader på grund af materiale- eller produktionsfejl erstattes gratis gennem erstatningsvare eller reparation. Forudsætningen er, at apparatet returneres samlet sammen med købs- og garantibevis til vort service-center.
- Reparationer, som ikke dækkes af garantien, kan du få foretaget mod beregning hos vort Service Center. Vort Service Center giver gerne et overslag på arbejdet. Vi kan kun bearbejde apparater, som returneres med tilstrækkelig emballage og frankeret.
- **Bemærk:** I tilfælde af reklamationer eller service bedes du returnere apparatet rengjort og med en henvisning om defekten til vor service-adresse. **Ufrankeret returnerede apparater - pr. forsendelse som „voluminøs pakke“, pr. ekspress eller anden slags specialfragt - accepterer vi ikke.** Når der foreligger et garantitilfælde bedes du kontakte vores servicecenter telefonisk. Her får du så yderligere informationer om reklambearbejdningen.
- Vi bortskaffer dine defekte indsendte apparater gratis.

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Bortskaf maskine, tilbehør og emballage på en miljøvenlig måde, så de enkelte dele kan genanvendes.

- Maskiner må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald. Aflever maskinen til et egnet indsamlingssted. De anvendte kunststof- og metaldele kan rensorteres og således genbruges. Spørg din forhandler.
- Smid ikke det slåede græs i beholderen til almindeligt affald, men brug det som kompost eller fordel det som gødning under buske og træer.

Reserve dele

Anvend den angivende serviceadresse eller det angivende faxnummer til køb af reservedele. Husk ubetinget at angive bestillingsnummeret ved bestillingen.

Græsoptfangningskurv... Best.nr. 76101130

Angiv i forbindelse med bestilling af alle yderligere reservedele ubetinget maskintypen og delnummeret, der findes på sprængbilledet.

Tekniske data

Seriernr.201112000001-201201056000
 Knivbredde38 cm
 Slåhøjde: 14 - 43 mm
 Antal knive..... 5
 Vægt.....8,5 kg



Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung aufmerksam durch, um eine falsche Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und geben Sie sie an jeden nachfolgenden Benutzer weiter, damit die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.

Inhalt

Sicherheitshinweise	24
Symbole auf dem Gerät	24
Symbole in der Anleitung	25
Allgemeine Sicherheitshinweise	25
Verwendungszweck	25
Übersicht	25
Funktionsbeschreibung	26
Lieferumfang	26
Griff montieren	26
Schnitthöhe einstellen	26
Arbeitshinweise	27
Reinigung und Wartung	27
Reinigung	27
Schneidspalt einstellen	28
Lagerung	28
Garantie	28
Entsorgung/Umweltschutz	29
Technische Daten	29
Ersatzteile, Zubehör	29
Explosionszeichnung	31
Grizzly Service-Center	33

Sicherheitshinweise



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Symbole auf dem Gerät



Achtung!



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile.



Umstehende Personen von dem Mäher fern halten.



Vorsicht - Scharfe Schneidmesser!
Füße und Hände fernhalten.
Verletzungsgefahr!



Achtung! Verletzungsgefahr durch rotierende Messerwalze!
Hände und Füße außerhalb der Öffnungen halten bei Einsatz des Gerätes.



Messerbreite

Symbole in der Anleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



Gebotszeichen (anstelle des Ausrufungszeichens ist das Gebot erläutert) mit Angaben zur Verhütung von Schäden.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

- Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die nicht mit dieser Anleitung vertraut sind, dürfen nicht mit dem Gerät arbeiten.
- Setzen Sie das Gerät niemals ein, während Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.
- Personen mit motorischen Störungen dürfen das Gerät nie ohne Begleitperson in Betrieb nehmen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen. Führen Sie das Gerät nur im Schrittempo.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Vermeiden Sie beim Einstellen des Gerätes, dass Füße oder Hände zwi-

schen den beweglichen Messern und den feststehenden Teilen des Gerätes festgeklemmt werden.

- Tragen Sie das Gerät niemals an der Messerwalze.



Vorsicht! So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist. Wechseln Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus.
- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, Frost).

Verwendungszweck

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt.

Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Übersicht



Die Abbildungen finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- A**
- 1 Griffoberteil
 - 2 2 Mittelholme
 - 3 Werkzeugschlüssel
 - 4 Metallbandstreifen (Fühlerlehre)
 - 5 Werkzeughalterung
 - 6 Griffunterteil
 - 7 Griffaufnahme
 - 8 Messerwalze
 - 9 Laufrollen
 - 10 2 Schrauben zum Einstellen der Messer
 - 11 Untermesser
 - 12 2 Feststellmuttern
 - 13 2 Räder
 - 14 2 Verstellgriffe und Skalen zur Höheneinstellung
 - 15 4 Schrauben und 4 Flügelmuttern für die Griffmontage

Funktionsbeschreibung

Der Rasenmäher besitzt eine Spindel-Messerwalze mit 5 geschwungenen Messern. Zusätzlich ist das Gerät stufenlos höhenverstellbar und hat leichtgängige Räder. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist:

- Mäher
- Griffoberteil
- Griffunterteil
- 2 Mittelholme
- 4 Schrauben
- 4 Muttern
- Werkzeugschlüssel
- Werkzeughalterung mit Metallbandstreifen (Fühlerlehre)
- Betriebsanleitung

Griff montieren

- B**
1. Drücken Sie die beiden Enden des Griffunterteils (6) zusammen und stecken Sie diese **senkrecht** durch die Griffaufnahme (7) am Gerät.
 2. Schieben Sie die Bohrungen an den Enden über die beiden Aufnahmebolzen (16).
 3. Schrauben Sie das Griffoberteil (1) mit Hilfe der beiliegenden Schrauben und Flügelmuttern (15) an den beiden Mittelholmen (2) fest.
 4. Schrauben Sie die Mittelholme (2) mit Hilfe der beiliegenden Schrauben und Flügelmuttern (15) an das Griffunterteil (6) an.



Um den Griffholm Ihrer individuellen Größe anzupassen, können Sie die Mittelholme in zwei Positionen anschrauben.

5. Stecken Sie die beiliegende Werkzeughalterung (5) an das Griffunterteil (6) und klemmen Sie den Werkzeugschlüssel (3) daran fest.

Schnitthöhe einstellen

Die Schnitthöhe lässt sich stufenlos von 14 - 43 mm einstellen:

- C**
1. Lösen Sie die Feststellmuttern (12) auf beiden Seiten des Gerätes.
 2. Stellen Sie einen Fuß auf die Laufrollen (9) und stellen Sie die gewünschte Schnitthöhe mit beiden Händen an den Verstell-

griffen ein (14).

Achten Sie darauf, dass das Gerät auf beiden Seiten auf die gleiche Höhe eingestellt ist.

- Schrauben Sie die Feststellmutter (12) wieder fest.



Die Schnitthöhe darf nur so tief eingestellt werden, dass die Messerwalze auch bei Unebenheiten den Boden nicht berührt.

Arbeitshinweise



Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen.

- Führen Sie das Gerät im Schritttempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang.
- Wählen Sie für den ersten Schnitt in der Saison eine hohe Schnitthöhe und senken die Höhe bei den Folgeschnitten auf etwa 20 mm.

Reinigung und Wartung



Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.

- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Reinigung



Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser.

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste von den Rädern und dem Messerbereich.
- Reiben Sie die Messerschneiden mit einem öligen Lappen ab oder sprühen Sie diese mit einem Metall-Pflegespray ein.
- Aufgrund der besonderen Schneidometrie können die Messer der Messerwalze nicht nachgeschliffen werden. Messerwalze und Untermesser müssen daher bei Bedarf als Satz ausgetauscht werden. Lassen Sie den Einbau der Messerwalze von einer Fachwerkstätte durchführen.

Schneidspalt einstellen

Die Messer der Messerwalze müssen nachgestellt werden, wenn das Gras nicht mehr gleichmäßig und sauber geschnitten wird.

- D**
1. Nehmen Sie den Werkzeugschlüssel (3) und den Metallbandstreifen (Fühlerlehre) (4) aus der Werkzeughalterung (siehe **A** 5).
 2. Schieben Sie den Metallbandstreifen (4) zwischen ein Messer der Messerwalze (8) und das Untermesser (11).
 3. Drehen Sie die Sechskantschrauben (10) rechts und dann links am Gerät in kleinen Schritten im Uhrzeigersinn, bis der Metallbandstreifen leicht klemmt.
 4. Prüfen Sie die Einstellung, indem Sie die Messerwalze durchdrehen. Keines der Messer der Messerwalze sollte mit dem Untermesser Kontakt haben und schleifen.
 5. Setzen Sie den Werkzeugschlüssel (3) und den Metallbandstreifen (Fühlerlehre) (4) wieder in die Werkzeughalterung (siehe **A** 5) ein.

i Wenn sich der Schneidspalt nicht mehr einstellen lässt, müssen Messerwalze und Untermesser als Satz ausgetauscht werden.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

E Zur Platz sparenden Aufbewahrung lockern Sie die Flügelmuttern und klappen Sie den Griffholm zusammen.

Garantie

- Für dieses Gerät leisten wir 36 Monate Garantie.
- Bei Vorliegen eines berechtigten Garantiefalles bitten wir um Kontaktaufnahme mit unserem Service-Center (Tel.-Nr., Fax-Nr., E-Mail-Adresse siehe Seite 33). Dort erhalten Sie weitere Informationen über die Reklamationsbearbeitung.
- Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Bedienung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen. Bestimmte Bauteile unterliegen einem normalen Verschleiß und sind von der Garantie ausgeschlossen. Insbesondere zählen hierzu: Messerwalze, Untermesser.
- Voraussetzung für Garantieleistungen ist zudem die Einhaltung der Hinweise zur Reinigung und Wartung.
- Schäden, die durch Material- oder Herstellerfehler entstanden sind, werden unentgeltlich durch Ersatzlieferung oder Reparatur beseitigt. Voraussetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und mit Kauf- und Garantienachweis an unser Service-Center zurückgegeben wird.
- Sie können Reparaturen, die nicht der

Garantie unterliegen, gegen Berechnung von unserem Service-Center durchführen lassen. Unser Service-Center erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag. Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

- **Achtung:** Bitte liefern Sie Ihr Gerät im Reklamations- oder Servicefall gereinigt und mit einem Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Adresse.
Unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte werden nicht angenommen.
- Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

- Maschinen gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren Händler.
- Werfen Sie Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Technische Daten

Seriennr. ...201112000001-201201056000
 Messerbreite38 cm
 Schnitthöhe..... 14 - 43 mm
 Anzahl der Messer..... 5
 Gewicht.....8,5 kg

Ersatzteile, Zubehör

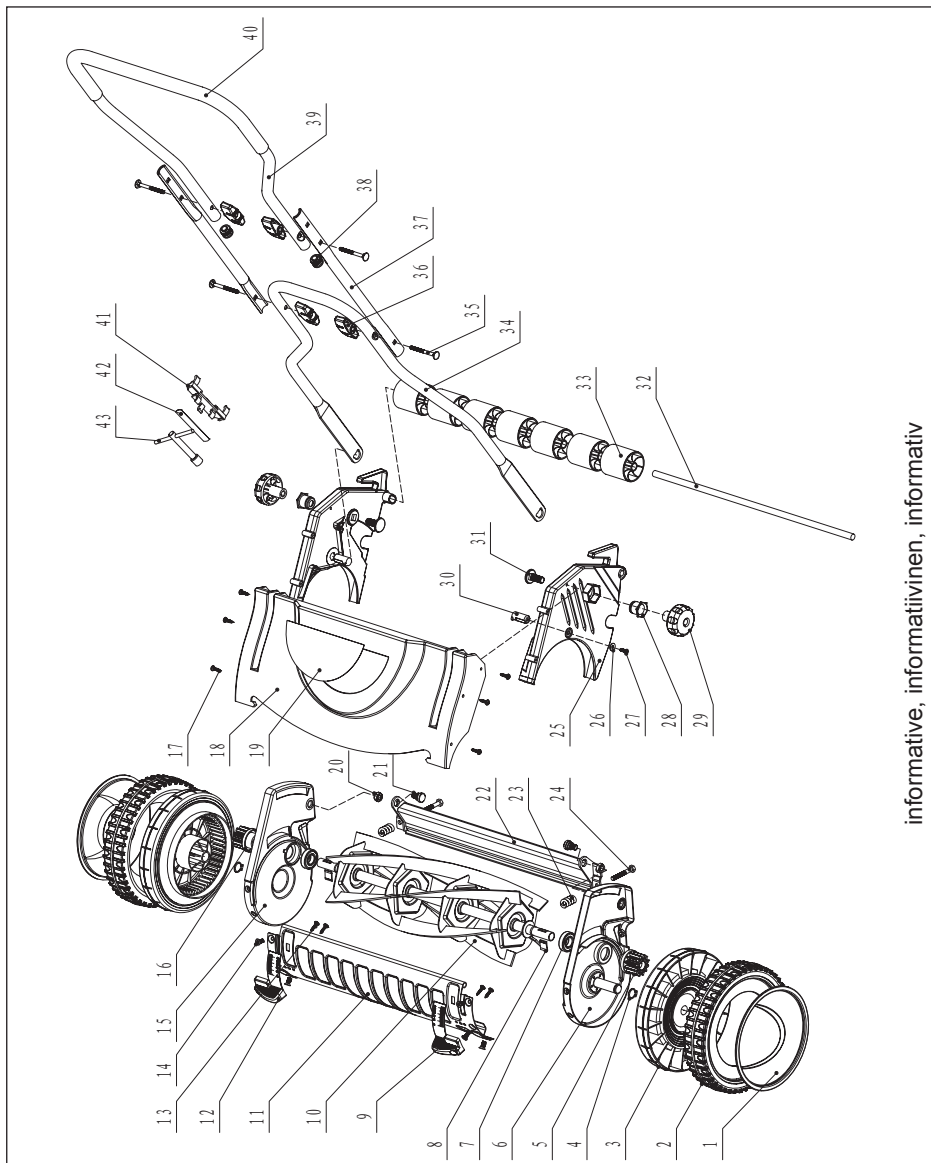
Verwenden Sie zum Nachkauf von Ersatzteilen die angegebene Service-Adresse oder Fax-Nummer. Geben Sie bitte bei der Bestellung den Maschinentyp und die Bestellnummer an.

Grasfangkorb.....Bestellnr. 76101130

Geben Sie für alle weiteren Ersatzteile bei der Bestellung unbedingt den Maschinentyp und die Teilenummer in der Explosionszeichnung an.

DE AT CH

Exploded Drawing • Räjätyskuvat Explosionsritningar • Eksplasjonstegning Explosionszeichnung



informative, informatiivinen, informativ

Grizzly Service-Center

GB

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.) E-Mail: grizzly@lidl.co.uk

IAN 70379

IE

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034 (0,08 EUR/Min., (peak)) (0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: grizzly@lidl.ie

IAN 70379

FI

Huolto Suomi / Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: grizzly@lidl.fi

IAN 70379

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: grizzly@lidl.se

IAN 70379

DK

Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: grizzly@lidl.dk

IAN 70379

DE

Service Deutschland

Tel.: 01805772033

(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.de

IAN 70379

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.at

IAN 70379

CH

Service Schweiz / Service Suisse / Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.ch

IAN 70379

GRIZZLY GARTENGERÄTE GMBH & CO. KG

Am Gewerbepark 2
D-64823 Groß-Umstadt

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus
Tilstand af information · Stand der Informationen:
12/2011 · Ident.-No.: 76001718122011-3

IAN 70379